JAN 29 1913

VOL.6 No 42

السنة السادسة عدد ٤٢

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 7

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St., NEW YORK City, U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1418 RECTOR

جراب الكردي

جريدة يومية سياسية ادبية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY

Published DAILY
EXCEPT SUNDAYS AND HOLIDAYS

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٧ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
فؤاد انسطاس زريق
٧٤ شارع كرينوتش

«التلفون ١٤١٨ ركتر»

NEW YORK CITY, TUESDAY, JANUARY 28. 1913

نيويورك الثلاثاء في ٢٨ ك٢ سنة ١٩١٣

الحفلة والهدى

— كذب وتناقض وضلال —

توقعنا انقرأ مـا وعد به يوسف افندي مراد الخوري رئيس تحرير الهدى او «المساعد في تحرير الهدى» كما يدعوه نعوم لنرى اذا كان ثمت حقيقة او فيه مسحة من الحقيقة فاذا بمقالة «الخبر اليقين» قد دبجت ولم نرفيها سوى التناقض الصريح بين ما ادرج في عددي الهدى يوم الاثنين والثلثا وبين ما ورد في هذا المقال

نحن ناتي اليوم على ذكر ذلك التناقض ومنه يبدو للقارىء «الخبر اليقين» ويظهر الكذب والضلال والتناقض الذي هو رائد الهدى

جاء في عدد الاثنين : «حتى اذا كان الدور الثالث قدم يوسف افندي مراد الخوري لحضور الدكتور رشيد افندي تقي الدين الذي كان احب ان يخطب ... الا انه اضطر الى عدم اتمام خطبته لضيق الوقت وكان ما خطب به كافيا .. الخ

وورد في عدد الثلثا : الدكتور رشيد افندي تقي الدين سال لجنة تمثيل رواية صليب السجين القاء خطاب اجتماعي حيوي فاجيب الى طلبه ...

وورد في عدد الجمعة في الخبر اليقين بتوقيع المساعد في تحرير الهدى :

«فسألته (اي الدكتور) بصفة كوني من اعضاء لجنة الرواية ان يبدي هذه الافكار (اي انتقاد احوال سوريا واسباب تاخر الوطن) في خلال فصول الرواية فاجاب الطلب .. الخ

وفي موضع اخر: «وعندما انتهى من خطابه وطوى اوراقه .. خرج صوت من الملعب عقبته ضوضاء توقف الخطيب عندها عن الكلام ونزل عن صدر الملعب . الخ

وفي موضع اخر: «وفي ليلة تمثيل الرواية دعوته قبل الفصل الرابع وقدمته للحاضرين .. الخ

التناقض بين الرئيس والمساعد ظاهر في ثلاث نقط

(الاولى) يقول نعوم ان المساعد قدمه الى الحضور في الدور الثالث ويوسف يقول انه قدمه في الفصل الرابع فمن نصدق من الاثنين ؟

(الثانية) يقول المكرزل ان الدكتور سال اللجنة ان يلقي خطابا وايد كلامه في عددي الاثنين والثلثا فذكر انه (كان احب ان يخطب) وانه سال اللجنة القاء الخطاب اما المساعد فيكذبه بقوله انه هو الذي ساله ان يبدي هذه الافكار في خلال فصول الرواية

فاما ان الاستاذ يريد الحطة من مقام الدكتور بعد الاهانة التي سببها له بدعواه انه عرض بضاعته وسال اللجنة او ان كلامه كذب بحت وضلال مبين يؤيده «الخبر اليقين» الذي اورده المساعد احد اعضاء اللجنة الذي يصرح بذلك جهارا . فما قول الاستاذ ؟

(الثالثة) يقول نعوم ان الخطيب اضطر الى عدم اتمام خطبته لضيق الوقت ويوسف يرد عليه بما اورده «وعندما انتهى من خطابه وطوى اوراقه» والكذب في كلا القولين ظاهر كالشمس اما في كلام نعوم فلأن الحقيقة ان الدكتور لم يضطر الى عدم اتمام خطبته لضيق الوقت بل لضجيج القوم وصفيرهم ودخول رجـال الشحنة وبسبب الضوضاء والاضطراب كما اعترف هو نفسه في عدد الثلثا. واما في كلام يوسف فلأن الحقيقة ان الدكتور لم يتم خطبته وعندما بدأ الصفير اخذ يختصر منها ويطوي من اوراقها ولما راى انهم لا يدعونه ان ياتي على اخرها نزل من الملعب غير متمم خطابه وكان هذا على اثر دخول رجال البوليس وشدة الاضطراب والانقسام بين الحضور

وهذا هو حقيقة ما جرى فالرئيس والمساعد كاذبان في دعواهما فضلا عن تكذيب احدهما الاخر وليس ذلك امرا غريبا في شرع الهدى !

ثم ان المساعد يناقض كلامه تشبها باستاذه فقد قال انه «انتهى من خطابه وطوى اوراقه»

ثم جاء بعدئذ «انه لو ظل على موقف الخطاب» افليس في ذلك تناقض وكذب وضلال ونفاق ؟

قال المكرزل ان الحفلة «كانت حسنة بالنسبة الى الحفلات السورية» وهو في قوله هذا الذي جاء في اول عدد قد اثبت مراوغته واراد ان يكذب على ثمانمئة نسمة شهدوها وعادوا مذعورين من جراء تلك الضوضاء فهل حفلة يكون فيها ضوضاء ويقاطع فيهـا خطيب ويهان ويتداخل رجال البوليس تكون افضل من سواها من الحفلات السورية ؟

يكفي لاثبات كذب الهدى ومساعده ان النساء ذعرن وبادرن الى رجالهن فاخذوهم وخرجن معهم وهذه السيدة الفـاضلة قرينة الخواجا فاعور فقد كانت في خوف وذعر وشوهدت مع سواها خارجات مسرعات خشية عاقبة تلك الضوضاء !

ويقول يوسف افندي ان رجال الشحنة اخرجوا اثنين من الحضور فهل يتكرم حضرته ويخبرنا من هذان الاثنان اللذان اخرجهما البوليس اذا لم يجب فهو من ادلة كذبه الا ان يكون هو او رئيسه المكرزل

والمضحك المبكي انهم يريدون تغطية السماوات بالقبوات فيقولون ان التمثيل استؤنف والنظام ساد وقد خرج الحاضرون مسرورين بتلك الحفلة» مع انه لم يبق احد بعد تلك الجلبة والضوضاء لانهم ولوا الادبار حانقين ساخطين .. وبعد ذلك يعود حضرته فيقول : هذا كل ما جرى في تلك الليلة فهل يود ان تحدث مذابح في الملعب او يقتل او يجرح بعض الحضور ويضطر الخطيب الى عدم اتمام خطابه لضيق الوقت ؟

ثم ان انتقادا بل سهما جارحا نصوبه الى رجال لجنة الرواية ولا يسعنا السكوت عنه ذلك انهم احتاطوا بالدكتور رشيد افندي بعد ان نزل من مكان الخطابة واراد الانصراف وقال له بعضهم ان الذين قاموا بتلك الضوضاء هم من جماعة الروم الذين يودون اقلاق حفلات الموارنة

افلا يخجل هولاء القوم من كلامهم الدال على تعصبهم وحماقتهم . اوهل يظنون انهم يكفرون بهذا عن الاهانة التي وجهوا بها الى الدكتور الاديب . نحن نعلم ترفعه عن تصديق مثل هذه السفاسف ولا نخالهم ينكرون كلامنا فالدكتور مقيم في نيويورك وهو يدمغ جبهتهم بتصريحه

بقيت لنا كلمة اخرى نثبت فيها كذب نعوم المكرزل ونفاقه وخداعه ذلك ان مخبرنا قابل خصيصا الدكتور رشيد افندي تقي الدين وساله الايضاح عما اذا كان عرض نفسه للخطابة ام سئل ذلك فاجاب «ان يوسف افندي مراد الخوري ساله القاء خطاب بصفته من اعضاء لجنة الرواية» فكيف يدعي الاستاذ في مقاله الاول والثاني ان الدكتور احب الخطابة «وطلب ان يخطب» ؟

الا فليرعو المكرزل عن ضلاله وليعلم ان الكذب آفته الاحتقار ولكن قدر ان يكون رائد الهدى

الانباء البرقية

امتلأت السجون

ملأ انور بك سجون الاستانة من رجال الحزب الحر وبينهم كثيرون من الوزراء والوجهاء وعددهم يربو على المئتين

وقد اقيمت محكمة عرفية برئاسة ذكي بك لمحاكمتهم جميعاً وهم متهمون بالتحريض على الثورة

كامل تحت المرقبة

لقد وضع انور بك حاكم تركيا العسكري الان كامل باشا السياسي المحنك والصدر الاعظم السابق تحت المراقبة ولولا خوفه من سفراء الدول ومن الشعب لقبض عليه وزجه في السجن

الامة تحتج

اخذت اصوات الشعب العثماني ترتفع من كل حدب وصوب والرسائل البرقية ترد على الاستانة من جميع الجهات وكلها احتجاج على عمل الاتحاديين وقتلهم لناظم باشا وزير الحربية السابق وقد راع هذا الاحتجاج الحزب الاتحادي وعلموا ان الشعب اصبح يعرفهم ولا يهتم لهم قط وانه سينتقم منهم على اعمالهم السافلة وبغيهم وظلمهم

يزحفون على الاستانة

في برقية وردت مساء امس عن الاستانة بان ثلاث فرق من الجيش في شاتلجه زحفت على العاصمة لحلم الحكومة الجديدة وارجاع كامل باشا الى الصدارة العظمى

وقد اصبح الناس يترقبون اخبار حرب اهلية تنشب في تركيا فتجري الدماء في البلاد انهرا لان كبار القواد كلهم يكرهون جمعية الاتحاد والترقي وقد ثار ثائر الجيش لقتل ناظم باشا واقسم يميناً غموساً بانه ينتقم من قاتليه

رفضوا الاعتراف بالحكومة

رفض سفراء الدول الاوربية العظمى في الاستانة الاعتراف بالحكومة الجديدة وقالوا انهم لا يعترفون بانور ولا يعتبرونه قط وقد لاموا محمود شوكت باشا ضمن منزله وشجبوا عمله

المانيا مضرمة نار الثورة

ثبت لسفراء انكلترا وفرنسا وروسيا ان الثورة الاخيرة في الاستانة قد اضرمتها المانيا واسفيرها لدى الباب العالي القدح المعلى في قلب الحكومة الكاملية

روسيا ستضرب تركيا

شاع امس في الدوائر السياسية في عواصم اوربا بان روسيا ستتداخل في شؤون تركيا وتسوق عليها حملة عسكرية دون انتظار ما تقرره الدول وقد احدث هذا الخبر قلقاً في الدوائر الرسمية و يقال ان مداخلة روسيا هي لاحباط مساعي المانيا التي اذا حدثتها النفس بمساعدة تركيا فعلياً وروسيا في حرب مع الاتراك انجبرت فرنسا على مهاجمة المانيا براً وبحراً

لا بد من الحرب

يقول انور بك بانه لا يسلم قط بادرنه ولا بجزر الارخبيل الا بعد حرب طاحنة تسحق امامها قوات تركيا كلها وان عدلت دول البلقان عن مطالبها فقد عدمن صلحاً

اما نواب دول التحالف البلقاني فقد اجتمعوا امس وقرروا ارسال انذارهم الاخير الى تركيا بعد ثلاثة ايام فان سلمت كان خيرا والا عادوا الى محاربتها بعد مضي اربعة ايام على تقديم الانذار الاخير

وقد كان انتظار نواب البلقان مدة ثلاثة ايام لتقديم انذارهم الاخير مبني على طلب سفراء الدول العظمى الذين سالوهم ان يمنحوا نواب تركيا هذه المهلة لكي يخابروا الاستانة , ياخذون رايها والكل يعتقدون ان جواب تركيا سيكون الرفض لمطالب الاحلاف فتعود الحرب

اطلاق سراح المسجونين

من اخبار الاستانة ان الحكومة الثورية اطلقت سراح كل من قبضت عليهم بتهم سياسية وسمحت للجرائد المعاكسة للحزب الاتحادي بالصدور ولكنها اشترطت عليها التسبيح بحمد انور وشوكت وطلعت ومن يلوذ بهم من القتلة واللصوص

وزير الخارجية

قضي الامر وقبل الامير سعيد حلمي باشا وزارة الخارجية

منح امتياز

منحت الحكومة الثورية امتيازا لشركة المانية بمد سكة حديدية تحت الارض تصبر بين بيازيد احد احياء الاستانة وششلي في اخر حي بيره و يقال ان بنك المانيا وعد بان يقدم الحكومة مساعدة مالية مقابل هذا الامتياز الا ان المصرف يكذب ذلك ولكن من الثابت ان المانيا تعضد حكومة الثورة وهي التي سعت لقلب حكومة كامل باشا

يودعون بعضهم

اخذ نواب الاحلاف البلقانية في لندن يودعون بعضهم بعضا ويقيمون الولائم والحفلات وسيعودون الى بلادهم في الان القريب

— لا حرب قبل شباط —

لا تعود دول البلقان الى محاربة تركيا قبل اليوم الحادي عشر من شهر شباط القادم اذ يعتقدون ان ادرنه ستسقط في اثناء هذه المهلة من الجوع واذ ذاك يستخدمون الجيش الذي امامها لمهاجمة شاتلجه واخذ الاستانة

— رفض دعوة الملك —

رفض توفيق باشا سفير تركيا في لندن قبول دعوة جلالة الملك جورج الخامس لتناول العشاء في قصر وندزر ورفضه هذا سيؤدي الى طلب نقله من لندن باسرع ما يكن ولكن في الامر مشكلة عظمى وهي ان الدول الاوربية رفضت الاعتراف بحكومة تركيا الجديدة فمن تسال وزارة خارجية انكلترا نقل السفير فان سالت الحكومة الحالية تكون قد اعترفت بها ولربما كان عمل توفيق باشا حيلة ليحمل بها دولة الانكليز على الاعتراف بحكومة الثورة ولو ضحى ذاته في سبيل ذلك لانه من زعماء الحزب الاتحادي

القرار الاخير

عقدت جمعية الاتحاد والترقي اجتماعاً عاماً في هذا اليوم قررت به عدم تسليم ادرنه وجزر الارخبيل اليوناني للتحالف البلقاني وقد جاء قرارها هذا بمثابة جواب للدول بانه لا تسلم ولا بد من العودة الى الحرب

سافوف يستدعي قواده

ابرق الجنرال سافوف قائد الجند البلغاري العام الى الكولونل جوستوف احد نواب بلغاريا في موءتمر الصلح يامره ان يترك لندن حالا و يعود الى المعسكر لاستلام قيادة الفرقة الثالثة من الجيش البلغاري وقد اتخذت الدوائر الرسمية برقية القائد العام بان الحرب لا بد منها

رومانيا تطلب الحرب

هب الشعب الروماني يطلب محاربة بلغاريا واخذ الناس يكتتبون بالاموال الطائلة لمساعدة الدولة على اعداد معدات القتال حتى ان احد الاغنياء اكتتب بمئة الف ريال لابتياع بطارية مدفعية للجيش والفلاحين يقدمون اغلالهم لاطعام الجيش وينتظر الناس انعقاد مجلس النواب الذي سيلتئم صباح اليوم فيقرر اما الحرب واما السلم

اما بلغاريا فترفض بتاتاً ان تتنازل عن فتر من اراضيها لرومانيا

— روسيا تهدد رومانيا —

زار السفير الروسي في بوخارست وزير خارجية رومانيا وافهمه ان استسلام دولته لاهواء النمسا لا يجديها نفعاً وانها اذا جربت مساعدة الترك ومحاربة بلغاريا فروسيا تسوق عليها حملة عظمى وتودبها

اظهار حقيقة

قرأت في جريدتكم الغراء خبر الوفد السوري الذي ذهب الى اطوا اهتماماً بشأن السوريين والغاء الشريعة الجائرة التي تقضي على كل سوري يود الدخول الى كندا ان يكون معه ٢٥٠ ريالاً

انا لا اريد التكلم الان عن المسعى الحميد الذي يسعى به الان وجهاء النزالة السورية في كندا بل اريد ان اظهر حقيقة اراد التلاعب بها قوم يتطلبون الوجاهة ولو عن سبيل كسر ميزاب العين

لقد نقلتم عن جريدة اطوا انه كان على رئاسة الوفد الخواجا طباع والخواجا فرح وهذا كذب محض فالخواجا نجيب طباع لم يمين رئيساً للوفد ولا الخواجا خليل فرح ولكنهما من افراد الوفد الذي ذهب واما زيارتهما لادارة تلك الجريدة وحملها على كتابة ما نقلتموه عنها بالحرف الواحد لا ينيلهم الزعامة ولا يحملها على رئاسة الوفد

كان اعضاء الوفد من كرام النزالة السورية في كندا وكل منهم كريم وفاضل وزعيم

كان الوفد موءلف من حضرات التجار الافاضل الخواجات شاهين عبود · جرجي حنا جرجور · سليم كساب · اسكندر شاتيلا · ابي سمره الخوري · شاهين سابا · خليل ابرهيم · نجيب طباع · خليل فرح

هوءلاء كانوا اعضاء الوفد وهم نواب السوريين فلماذا لم يدعو الزعامة والرئاسة حتى ادعاها افراد منهم · وهل يقدر ان يثبت لنا الخواجا نجيب طباع والخواجا خليل فرح انهما انتيا رئيسان على الوفد

انا اعتقد انهما لا يقدران على ذلك وقد كان من اللائق بهما ان لا يدعيان الزعامة والرئاسة لئلا يقوم مثلي من يقول لهما ان هذا

غير حقيقي وهما لا يستطيعان الاثبات!

ان آفتنا نحن السوريين هي حب العظمة الكاذبة والوجاهة التي لا اصل لها والادعاء الفارغ فمتى نرعوي ونعلم مقدار انفسنا فلا يدعي الانسان منا ما ليس فيه

عسى ان تؤخذ كلمتي هذه على محمل الاخلاص في النصيحة والسلام

جرجي

مونتريال كندا في ٢٧ ك ٢

***

بطل سولفرينو
او
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من رواية بطل سولفرينو طلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

***

اميل مرهج

— يرضيك —

انت تعرف ايها السوري معنى درس التجارة وممارستها واختبارها مدة عشرين سنة !

اذاً ازرني ام اكتب اليَّ عن حاجتك من سائر البضائع . وبالاخص . الكاوني . الفيكه . الامبرودري . الايس الايرلندي . الفينيس . المالطيس . الكيمونا وكل ملبوسات السيدات والرجال والاولاد

« نخص العناية بطلبيات البوسطة الى سائر العالم كبيرة كانت ام صغيرة »

Special and Prompt attention given to Mail Orders

خابرني اذا كنت لم تعاملني بعد

Paris A. MERHIGE, London

Importer and Manufacturer

102-104 Fifth Ave. New York

مقانق الفران

اصحا يخطر في بالك مثل مقانقنا بيصير
ان ذقت بتصور حالك عابتاكل لحم عصافير
هلي بيذوق مقانقنا من دون شك بيعشقنا
ما بيعود يفارقنا لا بقليل ولا بكتير
مقانق الياس الفران مشهورة في كل مكان
جرّب احلا من البرهان ما بيعود لازم تخبير
في الما طعمه وريحه من بهارات الصحيحا
النتيجي اكاه مليحه من دون أطو يل وتقصير
جربنا بتصير زبون بتقصدنا موضع ما تكون
سفن تري هاف واشنطون بتلاقي ضاني وخنزير

***

اقرأ

لقد وعدنا باصدار الجراب كل يوم وها نحن انجزنا وعدنا ولا نشك ان الادباء سيقبلون عليها ويناصرونها فتصبح بفضل مناصرتهم خير جريدة عربية في المهجر

***

اذا انت ساعدت الجراب وناصرته فانما تناصر الجراءة الادبية والصحافة الحقيقية والحرية لا بل انت تناصر الاداب الراقية فالجراب جريدة مفيدة بكل معنى الكلمة وليس هو كبعض الجرائد التي اتخذت دابها القدح بافاضل الناس والطعن على كرام السوريين

ان الجراب هو الجريدة العربية اليومية المعتبرة التي تمثل الفئة الراقية من السوريين فهل لك ان تبشر بذلك بين معارفك

***

ساعد على نشر الجراب في كل مكان فتكون بذلك ساعدت على نشر الاداب

نحن لا نشك باننا نلقى من الادباء اقبالا على الجراب وبذلك يشجعوننا على المثابرة في جهادنا الادبي والتحسين في هذه الجريدة التي ننطق بفضلهم ونعيش من مالهم

****

كلما زادنا الشعب اقبالا زدناه تحسيناً في هذه الجريدة التي ربما اصدرناها في المستقبل يوم الاحد

****

المعلن في الجراب يستفيد اكثر مما يفيد هذه الجريدة فاعلن في الجراب اليومي وانت الرابح

***

نرسل عدداً من هذه الجريدة الى كلّ من يطلبها منا مجاناً لمدة اسبوع حتى اذا انقضت سبعة ايام حبسناها عنه ان لم يقدم بدل الاشتراك

***

من يطلب الاشتراك في هذه الجريدة عليه ان يرفق الطلب ببدل الاشتراك او يرسله بعد اسبوع والا حبسناها عنه

*****

الجراب ارخص الجرائد اشتراكا فهو يتقاضاك في السنة خمسة ريالات بينما الصحف الاسبوعية والنصف اسبوعية تتقاضى مثل هذه القيمة والصحف اليومية بالامم التي لا تقرأها سوى السباب والشتائم تتقاضى منك ستة ريالات واكثر

****

ثمن ورق الصحيفة التي نرسلها اليك يكلفنا بالسنة اكثر من خمسة ريالات واما ربحنا فهو مما يدخل للجريدة من اجرة رسائل وخصوصيات فلا تكلفنا بها مجاناً

***

اقرأ ما تقدم واعمل به وبذلك تخدم الصحافة الحرة الراقية والجراءة الحقيقية وتخدم نفسك مستفيداً

قريباً سيحضر لنا من معملنا في مدايرا ساتات صفرة . وبكن ومحارم مضبوطة القياسات وليست بخلاف المطلوب حيث قياس ١٢ يكون ١٢ وليس اصغر وهلمّ جرا . ايضا شرت وست وجميع مطرزات المدايرا . كما ان معملنا هنا لم يزل يقدم ذات البضاعة السابقة

بدران اخوان

Badran Bros.,

56 Broadway New York. Tel. 3398 Rector

هل دخنت سكاير برصون في هذه الايام دخنها وقابلها مع غيرها من اي سكاير كانت في العالم يتضح لك الفرق

— الاستقامة اسس النجاح —

ان محلنا الذي تاسس من مدة سبع سنوات والذي رائده الاستقامة والصدق مستعد الان لاقتبال كل ما يطلب منه من البضائع الرائجة التي يتعامل بها المواطنون الكرام وخصوصاً البضائع البيضاء على اختلاف انواعها واشكالها . اسعارنا مرضية مثل معاملتنا . جرب طلبية واحدة وانت الرابح وهذا عنواننا

نصار اخوان

NASSAR BROS.,
1014 Wylie Ave., Pittsburg, Pa.

الاستقامة اسس النجاح

نعلن الى عموم المواطنين الكرام اننا افتتحنا محلا تجارياً جديدا للبيع بالجملة في براونزفيل بنسلفانيا بشراكة الاديب الخواجا يوسف السلوم وهذا المحل علاوة عن محلنا التجاري الكبير في مدينة بتسبرك بنسلفانيا . اما البضائع التي نتعامل بها فهي الدراي كودس والهوسري والاندرور وسواتر كوت وجميع البضائع التي يتعامل بها ابناء الوطن الكرام

لا لزوم لنشرح لكم عن مقدرتنا التجارية عن خبرة عشرون سنة في عالم التجارة وعن فرط اسعارنا ولا عن اسراعنا بتقديم كل ما يطلب منا بل نترك الحكم بكل ذلك الى كل من يتعامل معنا لان في التجربة اكبر برهان ولا شك ان المواطنين الكرام يقبلون على المحل الجديد كما عودونا اقبالهم على المحل القديم

شهاب زخور شهاب وشركاه

نمرة محل براونزفيل	نمرة محل بتسبرك
S. Z. SHEAB & JOSEPH SOLOMON 601 MARKET ST., BROWNSVILLE, PA.	S.Z. SHEHAB & BROS., 904 WYLIE AVE., PITTSBURG, PA.

اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء

تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرب معاملتنا فترى ما يسرك ويرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائماً عندنا شروات نصرفها بارخص ٢٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا رأساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانصنص وكذلك الكلوني والخرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل وبائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميل لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان

Rahhal Bros.

1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

الحياة

جميلة هي الحياة التي نصرف في القيام بالواجب · لا بل اجمل الحياة وافضلها ما بذلت في اتمام ما خلقت لاجله

الانسان تاج الخليقة وهيكل الخالق الحي

لم يضع الخالق نسمة الحياة اي النفس في الهيكل الترابي الا لتمجيده ولم يهب الرب الانسان قوة وحياة الا لغاية مقدسة وهي تتميم مقاصده على وجه البسيطة واعماله بها

لو ادرك الانسان قيمة الحياة وغاية تلك الموهبة لسعى السعي المتواصل لخدمة النفس الشريفة واقام جسده لا بل سخره لخدمة الانسانية عامة

حتى اليوم لم يزل العالم في غيبوبة جهل معرفة معنى الحياة وكنهها لانه لم يزل الجشع والمطامع الدنيوي محجة حياة البشر · العالم في سباق مستمر هذا يقارع ذاك وذاك ينازع هذا والتبريز في حلبة السباق محجتها واحراز ما يتمناه و يشتهيه الهيكل الترابي من الدنيا مقصدهما من الوجود

وقفة ايها الطامع في حطام هذه الدنيا وتأمل في سر الحياة وسبب وجودها بك وهبتها لك وقل لي كيف يمكنك ان توفق بين مطامع الجسد الدنيوية وامال النفس العلوية فهذا من الدنيا الدنيا وتلك من السماء السماء

لاجل مطامع الجسد وغاياته الدنيوية يحيي المرء لياليه الطوال مفكراً في سبيل سعادة هيكله الترابي يجد النهار كله واما لغاية النفس وسعادتها الحقيقية واتمام مقصد الخالق بها لا يفكر العقل مطلقاً

حطام الدنيا وزخارف مصنوعات الانسان قد استولت على ارادة العالم فاهمل واجباته الحقيقية والنظر في رغائب النفس الشريفة

لو تبع الانسان ارادة النفس المقدسة (لان النفس مقدسة) وتعامى عن رغائب الجسد ومطامعه الدنيوية لكان حقيقة مثال الخالق وصورته واتم ما وضع لاجله

الرجل الحي من يعمل لتخفيف اثقال الحياة الدنيوية عن كاهل الانسان ويفكر في ما يؤول لسعادة النفس واتمام القصد من وجوده على وجه الغبراء واما الرجل الميت فهو من عاش لنفسه وتقيد بأرائه الذاتية

قيمة حياة الانسان نفسه لانه لو استرد الخالق هبته من الهيكل الترابي لاصبح الانسان كلا شيء

ملحم دعاس

ابناء الوطن

« نقلاً عن صحفه »

الجدري في بيروت

قررت ادارة الصحة في ولاية بيروت ما يأتي

بما انه وقعت بعض اصابات من الجدري ويخشى كثيرا امتداده فننصح للاهلين ان يبادروا حالاً الى التطعيم وقد تبرعت صيدلية نحول وابوشقره بتقديم اقلام مطاعيمها المشهورة بجودتها الى الفقراء بنصف ثمن

— حدث في حلب حادث يدل على مبلغ الامن فيها وهيبة الحكومة واهتمام الضابطة وانتباهها وتحرير الخبر انه اتى رجلان الى مخزن الخواجا جرجي الطي بائع ماكنات الخياطة في شارع الحلوي قبل الغروب بساعة وطلبا منه ان يدفع اليهما عشر ليرات والا قتلاه فلما اراد ان يصيح ويستغيث بادره احدهما بطعنة سكين في وجهه واخرى في ذراعه وهربا · وقد فتش بعض المجاور بن عن البوليس فلم يحضر الا بعد ان غاب المعتديان

قالت المفيد

اتتنا شكوى اخرى على قائمقام صفد وفيها ان الرجل اصبح آلة بيد الصهيونيين و يعمل على اثارة المزارعين على اصحاب الاملاك ليحملهم على بيعها خدمة لوكلاء الاستعمار وان هؤلاء ساءهم كف يده ويسعون جهدهم لاعادته لمنصبه فننبه الولاية الى التدقيق والوقوف على الحقيقة

الغرب

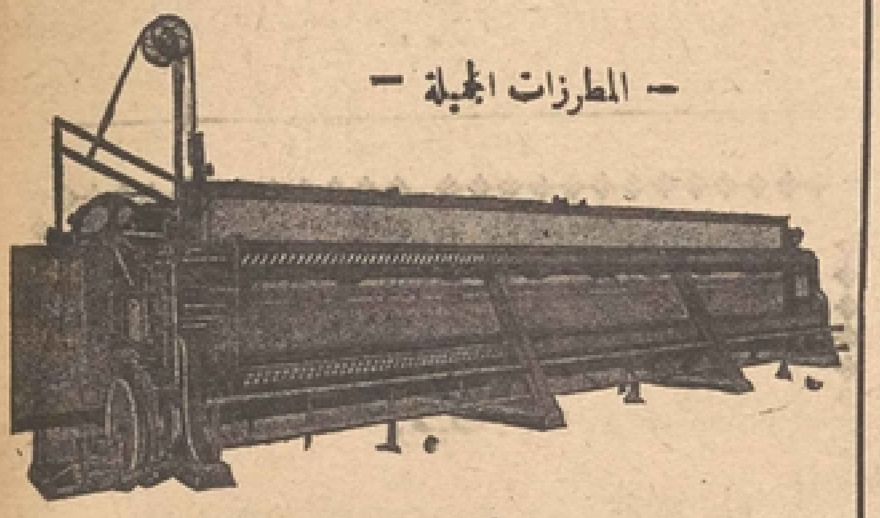
محلنا اكبر المحال التجارية واوفرها استعداداً لتلبية كل من يتعامل معنا

في محلنا تجد جميع اصناف البضائع البيضاء التي يتعامل بها ابناء الوطن العزيز من فيله وفلورنتين وكلوني لس وايرش ليس ودوشين ليس وشرت وست مطرز امبراودري ودرون ورك وباتومبرغ اسعارنا مرضية للغاية لا يمكنك الحصول على مثلها من اي محل آخر اذا جربت طلبية من محلنا تجد نفسك مسروراً فضلا عن الامانة في المعاملة تجد انك وفرت من وقتك ثلاثة او اربعة ايام لا بل اكثر بينما يرد عليك جواب طلبك من نيويورك او خلافها والنتيجة واحدة هي الحصول على البضائع المرغوبة والرائجة شرفنا بطلبية واحدة تصبح من زبائن المحل الدائمين

شركة رام الله

THE RAMALLAH CO.,
1716 S. STATE ST.
CASH STORE
1918 STATE ST.
CHICAGO, ILL.

— المطرزات الجميلة —



هذا رسم احدى الماكينات التي في معملنا المخصوص للتطريز المعروف بالامبرودري

نطرز لكم ما شئتم من الرسمات الجميلة باسعار رخيصة جداً شرفوا الى محلنا او خابرونا على العنوان ادناه

نجيب وداود زربق

NAJEEB & DAVID ZRAKE.
305 Pacific St.
BROOKLYN, N. Y.

بطل ارضروم

الى والدي فيمنحه ملايين من الفرنكات فيفك اسري بعد ذلك

قلت لك ان سيدي من كبار الاغنياء فماذا يهمه مالك

فبماذا هو طامع اذن

بجمالك الفتان

بجمالي انه لاحمق فمثلي كثيرات بين بنات باريس

نعم وكل فتاة في فرنسا تتمنى لو اتخذها سيدي زوجة له ولكن هو يهواك

انه مجنون

نعم ان الحب ضرب من الجنون ولكن ما العمل وقد تملك حبك في فؤاده

انني اشفق عليه وحبذا لو كنت قادرة ان اجيب طلبه

لا ترفعي صوتك ايتها الفتاة!

ولماذا ياسيدي

لانني اشفق على جمالك وصباك فلو سمعك سيدي الاولاص يقتلك حالا

يأمر بقتلي

نعم وندفنك تحت جنح الليل في ارض هذه المزرعة الواسعة ونخفي اثرك من الوجود

الا تخشون العدالة

من اين لها ان تدركنا ومن يفكر اننا نحن القتلة

اذا ما خشيتم الحكومة الا تخافوا الباري تعالى فهو يكره الظالمين ويعد لهم عذابا اليما

لا تجربي تخويفي من انتقام الله فانا غير مذنب ولا اريد بك ضرراً

فماذا تريد مني اذن لماذا لا تطلق سبيلي

سوف نطلق سبيلك متى اجبت طلب سيدي

قلت لك ان هذا من المستحيل

فستبقين هنا الى ان يقضي الله امراً كان مفعولا

الا تطلقون سبيلي وترجعوني الى والدي

لا لا هذا لا يكون وانا انصحك ان تعودي عن عنادك ربما اجبتكم الى ما تطلبونه مني اذا صرحتم لي باسم من يرغب بي

ان هذا لا يكون

وانا لا اجيبكم الى طلبكم ولو قتلتموني

الفصل التاسع عشر

« النجاة من الاسر »

طرق باب المنزل الواقع تحت نمره ٣٤٥ شارع سان انطوان رجل في الاربعين من العمر تدل ملامح وجهه على دهاء ولمعان عينيه الزرقاوين يدل على ذكاء · فتحت له الباب امرأة في منتصف العمر وقبل ان تسأله ماذا يريد بادرها السؤال قائلا : هل تسكن هنا السيدة جورجت بور بيلون

نعم وماذا تريد منها

اود ان اراها

قل لي ما ترغب

ان لي معها اشغالا ضرورية

تفضل اذن

فدخل الرجل واوصدت جورجت الباب وقادته الى غرفة الاستقبال فجلس وقال : اين هي السيدة

انا هي ياسيدي هل لك ان تصرح لي باسمك

انا غريب عن فرنسا يامولاتي

هكذا يستدل من كلامك فماذا ترغب

اتعرفين السيدة اربيناه

نعم وهي صديقة عزيزة لي

هي التي ارسلتني اليك

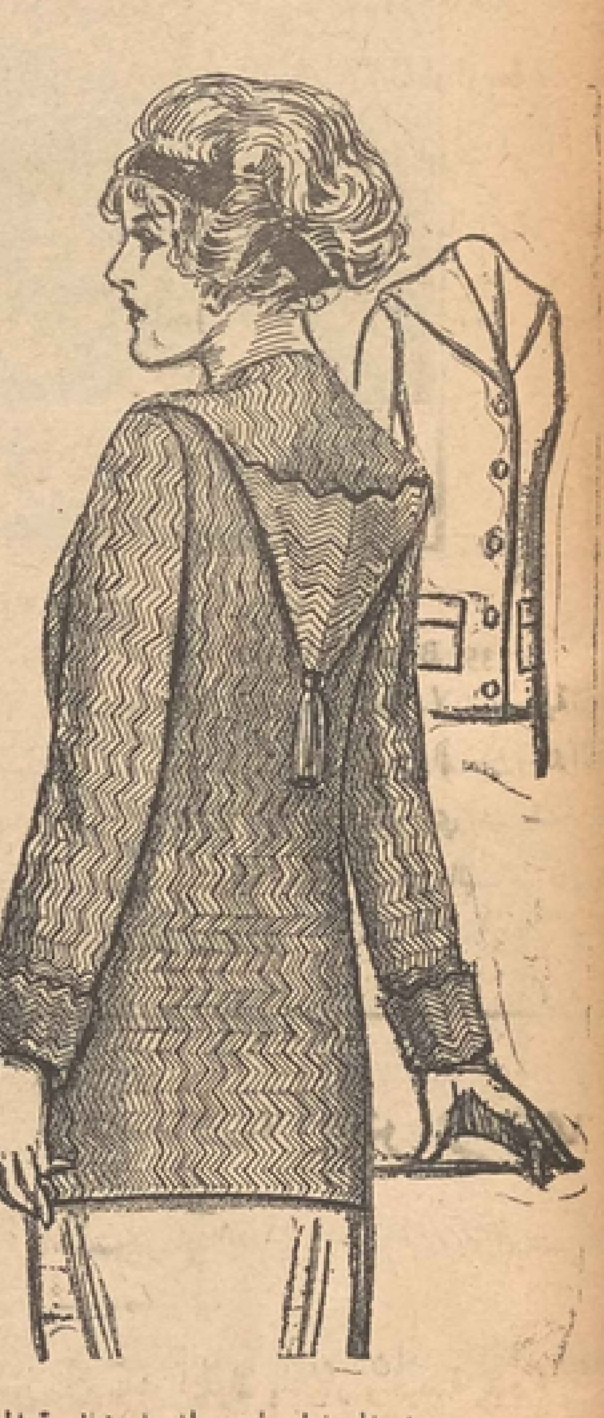
وماذا ترغب مني

عرفت تلك السيدة اثناء اقامتها في ايطاليا وقد طلبت مني متى زرت باريس ان اوافيها الى منزلها واقيم عندها

بطل سولفرينو
او
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من رواية بطل سولفرينو
اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

***



المعمل السوري الوحيد لاصطناع السويتر والسكارفات والطواقي والحرامات الصوفية على اختلاف اشكالها والوانها اسعار متهاودة ومعاملة مرضية لمن يرضى خابره على عنوانه

نرسل الساطر لمن يطلبها خالصة المصاريف

NASSAU KNITTING CO.
164 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

***

❀ اذا كنت من عشاق الازياء الحديثة ❀

ومن الذين يودون الاكتساء بثياب فاخرة · ومن الذين يهمهم ان تكون ملابسهم مهندمة والخياطة جيدة · فما عليك الا ان تقصد محلنا حيث وصلت الينا موخراً كمية كبرى من اجود الاقمشة وافخرها حياكة اوربا واميركا

شغلنا جيد ومكفول واسعارنا رخيصة ولا يفوت سيداتنا الكريمات اننا على استعداد تام لنيل رضاهن اذا هن اقبلن على محلنا المستعد تمام الاستعداد لكل ما يأول لمرضاتهن من جهة القماش والتفصيل والخياطه

كما واننا نصلح كل ما يحتاج الى التصليح من الملابس النسائية والرجالية

ونمرة محلنا هي

❀ خلف اخوان ❀

١٣٢ - اتلانتيك افنيو · بروكلين

KALAF BROS
132 ATLANTIC AVE. BROOKLYN, N. Y.

اكبر محل

لبيع اصوات عربية وفونوغرافات فكتور

فونوغرافات فكتور فكترولا (بدون بوق) من سعر ١٥ ريالا وما فوق

فونوغرافات فكتور ببوق من سعر ١٠ ريالات وما فوق نصرفها بالجمعية بدفع ريال كل اسبوع

اصوات عربية من كافة المطربين من سعر ٧٥ سنس الصحن على الوجهين وما فوق · اطلب الكتولوك مع كافة التعليمات · الوكيل الوحيد لشركة الخواجات بطرس وجبران بيضا ولشركة الجراموفون (ابرهيم يوسف مقصود)

A. J. MACKSOUD
89 WASHINGTON St.,
N. Y. City.

وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العياده — من الساعة ٩ صباحاً الى ٦ مساءً

الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر

عنوانه — نمرة ١٧٨ شارع اتلنتك بروكلن — نيويورك

178 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

الفتاة والشرطي

هذه الرواية الجميلة ثمنها ٥٠ سنتاً

وهل انت تقيم معها الآن

لا ياسيدتي لانني وصلت الى هنا اليوم ولا غرفة في منزلها فارغة لاقيم فيها فارسلتني اليك لاقيم عندك اذا اردت ان توجرني غرفة

لا باس في ذلك وانما لا اعلم اذا كنت تستطيع دفع الاجرة التي ارغبها

انني غني يامولاتي ولا يهمني ما ادفع من المال اذا تسهلت لي اسباب الراحة

اذا اقمت هنا سببت لك كل ما تشتهيه من الراحة والهناء

من الصعب ان اجد راحة وانا بعيد عن ·· ثم توقف عن اتمام كلامه برهة و اردف ارجوك ان لا تواخذيني ايتها السيدة

لا باس اذا اتممت كلامك

ربما لا تسمح لي ان ابوح بكل ما يكنه فوادي

من تعني ايها الرجل

السيدة اربنياه المي ما اجملها

نعم هي جميلة جداً وما انت معها وهي متزوجة

ان زواجها لا يمنعني من ان احبها فانا اتعبدها لقد انفقت عليها مئات الالوف من الفرنكات وقد جئت لان الى باريس لانفق عليها اكثر من ذلك

مئات الالوف من الفرنكات

نعم ياسيدتي ولم ازل املك الملايين

وتاتي لتسكني في منزل امراة فقيرة مثلي

نعم ولو امرت لسكنت في كوخ حقير واراه افضل من القصور الفخيمة هذا اذا وافتني اليه

هل وعدتك ان توافيك الى هنا

نعم يامولاتي وحبذا لو استطاعت موافاتي الى هنا اليوم

اتحبها الى هذا المقدار

اتعبدها ايتها السيدة وقد اصبحت اشعر بميل اليك لمشابهتك لها تمام المشابهة

وهل انا اشبهها

اجل وقد خلتك شقيقتها

لا ان لا نسب بيننا قط وحبذا لو حللت انا مكانها في قلبك وانفقت علي بعض ما انفقته عليها من المال

ان القلوب نزعات ايتها السيدة

حبذا وانا بحاجة الى المال ويمكنني ان ارضيك بكل ما تطلبه مني حتى ولو امرتني بهجر زوجي ومفارقة ابنتي

وهل لك ابنة

نعم وهي جميلة ايضاً فهل انت متزوج

لا ياسيدتي

لربما اذا انتظرت ابنتي تعشقتها فازوجك بها

تزوجيني بابنتك · لا لا · فانا اخذت اشعر بميل اليك وربما انساني غرامي الاول

دع عنك المزاح فماذا تجد بامراة مثلي وقد تجاوزت سن الاربعين

حبذا لو استمرت عيوني ونظرت الى وجهك فقد كنت تتعشقين ذاتك

دع عنك المزاح الان واخبرني هل تطلب نفسك الخمرة

نعم وحبذا لو تمكنت من شرب كاس منها

ان لدي زجاجة

انها لا تكفينا قط فهل لك ان ترسلي بطلب غيرها

يحزنني ان لا اتمكن من اجابة طلبك

ولماذا ياسيدتي

لانني لا املك ثمن زجاجة من الخمر

قلت لك ان المال موفور لدي وهذه مئة فرنك فارسلي من يحضر لنا بضعة زجاجات من اجود الخمر وهذه مئة فرنك ايضاً لك اجرة غرفة لمدة اسبوع

انها تكفي لمدة شهر من الزمن

لا انني لا ارضى لك هذه القيمة الزهيدة وانت التي قد اخذت تملكين فوادي

وماذا تقول صديقتي ياترى

من تعنين ايتها السيدة

اخترعت طريقة جديدة لتوليد النار فهم ياخذون انبوبة مصنوعة من العظم او من قرن الحيوان ويجبدون فيها الهواء من الطرف الاعلى بعصاة معدنية تسد الانبوبة سداً محكما ويضعون في الطرف الاسفل منها مادة قابلة للالتهاب بسرعة ثم يضغطون ضغطاً شديد على الهواء المضغوط في الانبوبة بتنزيل العصاة المعدنية ورفعها بسرعة قوية فتشتعل بذلك المادة القابلة الالتهاب السريع التي هي في اخر الانبوبة

...

❋ مكتبة الجراب ❋

لا نرسل كتابا من الكتب المذكورة هنا ما لم يقدم الثمن سلفا اما بتحويل على البوسطة واما طوابع بريد

تاريخ القسطنطينية ريال ونصف
مغائر الجن جزءان ابدع واغرب رواية ريالان
حب في ثورة ٧٥ سنتاً
الزواج السري ٥٠ س
الفتاة والشرطي نصف ريال
غرام الاخوين ٧٥ س
ملكة النور ٩٠ س
الفوءاد بين المصائب الشداد ٧٥ س
الحب والحرب ٧٥ س
الجريئتين ٧٥ س
الملك فداء الغرام ٧٥ س
ربة العفاف ٥٠ س
رواية دي منتوكريستو ريال وربع
حمزة العرب مجلد عدد ٤ اربعة ريالات
عنترة ستة اجزاء خمسة ريالات والجزء الواحد ريال ونصف
الف ليلة وليلة اربعة اجزاء خمسة ريالات
فيروز شاه خمسة ريالات
سيرة بني هلال ريال و ٩٠ س
تغريبة بني هلال ريال ونصف

ويوجد عندنا غير هذه الكتب والروايات من علمية ودينية وروائية ودواوين اشعار فاطلب كل ما يلزمك من الكتب من ادارة الجراب وارفق الثمن مع الطلب

**●*

رواية
الزواج السري

لقد تم طبع رواية الزواج السرّي اجمل رواية في العالم العربي ثمنها ٥٠ سنتاً تطلب من ادارة هذه الجريدة

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو

304 HENRY ST. COR. ATLANTIC AVE.

Brooklyn, N. Y. 568 Main تلفون

ثلاثة في واحد

الاستقامة وسرعة التلبية ومهاودة الاسعار في محل

سعد ابو مراد وشركاه

تجد في هذا المحل من مقادير البضائع المستجلبة من مصادرها الاصلية والمصطنعة على آخر طرز من اجود مواد الصناعة ما يكفل لك الربح العاجل بالطرق المشروعة · والى العملاء الكرام بعض ما في محلنا :

بضاعة بيضاء ودرون ورك ورنصنص وامبرودري وايرش لبس وسكارفات حرير ودراي كودس على اختلاف اجناسه وتوشن وبدلات للرجال والنساء والاولاد من جميع الاقيسة جرب طلبية واحدة يتأكد لك صدق قولنا وهذا عنواننا

S. ABOUMRAD & CO.
60-62 Washington Street NEW YORK CITY

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٦ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن

59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.

وعنوان التلفون
2099 Main

واوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحاً الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة ... مساء

اكبر واشهر محل

للعرق السوري والمشروبات الروحية
المثلث الفاخر من كافة الاجناس

سابا ودبس وشركاهم

للسمانة السورية والمشروبات الروحية

محلنا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات باية كمية كانت وخبرتنا الواسعة باصناف السمانة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منها ولدينا دائماً كميات كبيرة من التنباك العجمي والعرق المسلي خارج الجرك نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

سابا ودبس

Saba and Dibs
Liquor and Grocery Co.
97 Washington Street New York City

ملكة نفش

— قابلة رسمية —
بارعة في فن التوليد
MRS. M. NAFASH
120 Atlantic Ave. Brooklyn. N. Y.

W. J. BAHOOT
35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي — الايرش لبس من قبات نسائية ومخروجة ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية اللطيفة واغطية الفرشة المطرزة والمخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك الجيد الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجورجت الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المقلوشة وسائر البضائع الفرنسوية والبلجيكية * فتشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك ويسرك

اكبر محل لاصناف الخروجه
بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف المخروجه من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا منها كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لابس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن · فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعارها فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

أزعون وابو نعمه

AZOON & BONAMY
75 Washington St. N. Y. City

البضاعة حسنة والمعاملة احسن

المخرج السوري باجناسه - كمونا حرير وقسن · كلوني ليس من جميع الرسمات والقياسات · المخرج الارلندي وقبات ومداليات · شرت ويست لنن ارلندي · درون ورك من جميع الرسمات والقياسات · سكارفات مصرية وسكارفات حرير ويست بونجي وبدلات رنصنص من رسمات مختلفة · حرامات صوف وحرير وكيلت مع شقف ليل وما شا كل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك وتحصل ربحا وافراً ويهمك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا ولربما انك لم تجرب بعد فلا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان :

رشيد وشكري حبوش

R. & S. HABOUSH
101 Washington St., New York.

— انتظر —

الاعلان الجديد لمحل ابرهيم قساطلي

A. J. CASSATLY

114-Atlantic Ave.,

Brooklyn, New York

— الى عملائنا الكرام —

محلنا يحوي كل اصناف البضائع وهذا امر مشهود فهو معرض الكلوني والفيله والفلورنتين والمدايره والانتك ليس وايرش ايس وملبوس تحتاني للنساء ومخدات وبدلات واغطية عربات ومراويل الى الاولاد الصغار ومحارم وفوط للسفره

استعدادنا كبير لخدمتكم ولما يعود علينا وعليكم بالنفع المتبادل شرفونا او خابرونا بموجب عنواننا ادناه

ملوك اخوان

Mallouk Brothers

المحل الرئيسي

47-49 West St., NEW YORK CITY

محل كندا

251-257 Notre Dame St. W. MONTREAL CANADA

محل شيكاغو

538 So.Dearborn St. Chicago Ill.

اذا اردت الربح الوافر في اصناف البضاعة التي تعود عليك بالربح الوافر شرف محلنا على النمرة ادناه وانظر الى ما عندنا من الكيمونات الحديثة الطرز المستجلبة من فرنسا والمصنوع بعضها في معملنا هنا وخصوصاً الكيمونا المعروفة في بترفلاي كيمونا

BUTTERFLY KIMONOS

اسعارنا متهاودة جداً لدرجة نهائية كما واننا نعطيك ما شئت من الوقت للدفع . البضاعة جميلة والاسعار رخيصة وعنواننا هي . .

EDWIN PRINCE

128 E. 23ED. ST. NEW YORK CITY

من اراد اقتناء ديوان الشاعر النابغة ايليا افندي ابوماضي فليطلبه من هذه الادارة وثمنه نصف ريال اميركي او من صاحبه على هذه النمرة

MURAD DOHER

N. W. COR. 3D & SYCAMORE ST.

CINCINNATI, OHIO

تاريخ

المهاجرة السوريه

الى القارة الاميركية

هو الكتاب الجليل الفائدة الذي عني بتاليفه بعد البحث والتدقيق الدكتور نجيب افندي عبده المؤلف السوري المعروف في عالم الاداب — يتضمن ايضا تاريخ اميركا الشمالية والجنوبية والوسطى وجزائر الهند الغربية (مختصراً مفيدا) مع كامل الرسوم والمواقع المهمة . وسيصبح تحت الطبع بمدة قريبة حيث يطبع منه كمية وافرة وتباع النسخة بثمن متهاود جدا — كل ذلك لكي يقتنى للخاص والعام اقتناءه وتتبادل الفائدة بين المعلنين والمعلن لهم

ايها السوري الاديب خابر ادارة هذا الكتاب الذي يعد الاول والاهم من نوعه في مطبوعات العالم العربي — ارسل باول فرصة ممكنة تفصيلا عن مهاجرتك من الوطن الى اية جهة كانت من القارة الاميركية واذا شئت فارسل رسمك الفوتوغرافي لوحده او مع عائلتك ومحل تجارتك لكي يدون في صفحات هذا التاريخ الذي لم يسبق له مثيل حيث تتناقله الايدي في المجالس والمكاتب وبين عموم الشعب الى ما شاء الله ويكون اجمل ذكر اقرأه الخلف عن السلف

هذا هو الكتاب الحقيقي الذي يفيدك ويكون بامكانك التعويل عليه فاحذر من التقليد والمزاحمة الفارغة بقصد المماحكة

ان المؤلف المدقق بسرده الحقائق يخدمك خدمة وطنية مجانية بتدوين تاريخ مهاجرتك اذا كان فيها بعض الفائدة لموضوع المهاجرة ولعموم القراء . واذا كان تفصيلك بمثابة اعلان تجاري محض فالاجرة يتفق عليها (بين الفريقين) وعلى كل حال ستكون بغاية الاعتدال

وسيخصص فصلاً مهماً عن مقدرة التجار السوريين ماليا وكل ذلك بمزيد الضبط والعناية وتستعمل اللغتان العربية والانكليزية بهذا الموضوع الدقيق — كثير من التجار الاميركيين والسوريين يعولون على هذا الكتاب بمثابة (رفرنس) كما هي الحالة مع ادارتي برود ستريت وآرجي دُن المشهورتين — خابر المؤلف اينما كنت تحت سماء العالم الجديد ومهما كانت منزلتك في التجارة والاداب — واعلم ان المؤلف ليس مسئولا عن ادراج اسمك وتاريخ مهاجرتك واشغالك اذا لم تشعره بذلك بظرف ثلاثة اشهر من تاريخ هذه الاذاعة . انما المؤلف مسئول عن التاريخ العمومي للمهاجرة وعن تدوين الاولين الذين هاجروا من البلاد السورية الى ارض كولمبوس وكذلك عن كان لهم اعمال شهيرة وذات فائدة لمواطنيهم المهاجرين — ومن جملة ابواب هذا السفر هو وضع ابناء كل ناحية سورية مع تاريخ كل فرد منهم مثلاً الدمشقيين والحلبيين والبيروتيين والحمصيين والطرابلسيين والزحليين والبسكنتيين وغيرهم من كل ناحية او بلدة

خابر المؤلف (الى ادارة هذه الجريدة) فهو الذي وقف نفسه واوقاته لخدمتك وبمساعدته اديباً انما تكون قد ساعدت ذاتك ومصلحتك — فلا تتاخر عن التلبية قبل فوات الفرصة .

واذا شئت مخابرة المؤلف راساً فهذا عنوانه

DR. NAGIB ABDOU

54 Washington St NEW YORK CITY

لم نزل كما

نحن

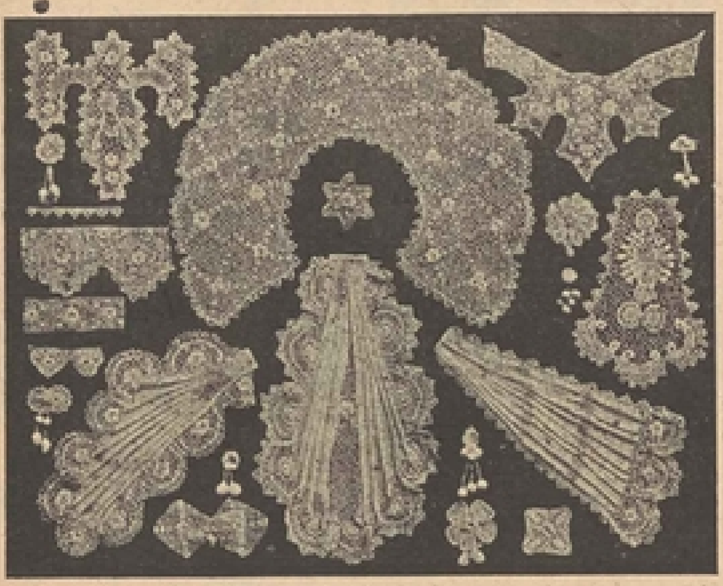
ان النار التي التهمت محلنا مساء السبت الواقع في ٣٠ ادار مع غيره لا تؤخرنا عن متابعة اشغالنا وتلبية عملائنا بتقديم كل ما يلزمهم من النوشن والدراي كودس والجولري والامبرودري وكافة اصناف التنانير من احسن الموض واحدثها التي لا يمكن لاحد ان يضاهينا باسعارها

وقد اتخذنا لنا محلا جديداً في البناية الواقعة تحت نمره ٦٨ شارع وست ستريت في الطابق الاول فشرفنا بكل ما يلزم والذي لم يسبق له معاملة معنا فليجرب بضائعنا مرة ولو بطلبية صغيرة فيصبح من عملاء المحل الدائمين

❋ تومي وعضيمي ❋

Thomy and Adeimy

68 West Street, New york City.



الف صنف وصنف

محلاتنا الرئيسية في اهم جهات المصايف جعلتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من الليس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة ويقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل ❋ ابو طارض اخوان ❋

BOUTROSS BROS

95 Washington St., New York City.

Telephone 3448 Rector.

محل فرنسا	محل شيكاكو	المحل الرئيسي
Craponne FRANCE	440 S. Dearborn St. CHICAGO ILL.	90 Washington St. New York CITY

نصنع ونستجلب

ونصرف بالجملة

بضائع الليس والامبرودري

نستنبط دائماً الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

اطلبوا اللائحة اسعارنا

الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.

MAIN OFFICE

90 Washington St. NEW YORK CITY

بطرس كرم وشركاه

بضايع · اوراق سفر · شكات · ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والحردية والجواري والماكولات وغيرها اكتب الينا فاننا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسه عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوربا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا رأساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا بصوالح الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلاً بك

نصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصاً الليرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا افرط من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اختبروا صدق قولنا فلا يسه عن بالك ان زورنا عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك اكتب لنا من كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار وبروتستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا عنواننا احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.

[illegible]

Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ كلنتن ستريت بروكلن

نمرة التلفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. — Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون قليلا على بضائع الغير

اسعارنا كاسعار غيرنا

كلوني · فلورانتين · فينس · فيله

كلوني مع امبرودري

وستات وبدلات ومستبدعات باريزية

— اطلب —

ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة

دائماً عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات

٢٨٥ * ٢٨٨ * ٢٠٠٨٧ * ٢٠١٠٤ * ٢٠١١٠ * ٢٠١١٥

فلا يسهى عن بالك تقديم مطلوبك الى

محل عبده عبد النور

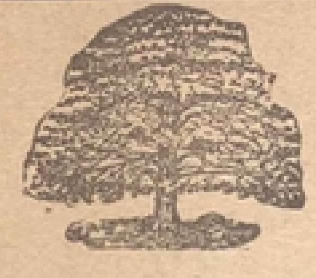
ماركة مسجلة — TRADE MARK — ماركة مسجلة

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL PARIS, FRANCE — 39 BROADWAY NEW YORK CITY.

اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار



الارزة او عروس لبنان

قد جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باستقامتها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة · وقد وسعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا فيه محلاً كبيراً للكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها · استجلبنا راساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع اللبس من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودنتل وايرش لبس ودرون ورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثني عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الا ان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فتشرف لو خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street — New York City

١٤-١٢-٠٦

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفلبس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربيه مدة تنيف عن عشر سنوات الى ان وفقت مؤخراً في هذه المدينة وسترماس الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو:

Guaranteed by K. DAVID

Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الان لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكوره اعلاه شفاء تاماً ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا · هذا ونشترط على ذواتنا تأميناً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ١٠ و٦ و٣ سنوات في اي درجة كان المرض · نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينفع كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن التي همه على الله فلا يرذله والسلام

خليل داود القسيس

K. DAVID'S INSTITUTE Inc.

116 FRONT ST. — WORCESTER, MASS.

السجاد السجاد

اذا قصدت الربح اكثره واجوده عندنا

بعد ان تاجرت بالسجاد العجمي والتركي مدة خمسة عشر سنة في الولايات المتحدة وبعد ان اختبرت الاصناف الرائجة والالوان المرغوبة والقياسات المطلوبة افتتحت محلاً لبيع السجاد في اوائل عام ١٩٠٨ واتخذت لي مركزا في البناية الكبرى التي ترى عنوانها ادناه واستعديت لخدمة مواطني وعملائي واصدقائي الكرام فلاث المحل من اصناف السجاد العجمي والتركي من كل رائج مرغوب ومن كل قياس ونوع ونقشة ولون جميل ·

اكتب اليَّ من حاجتك او زرني تشترِ ما يسرك من المعاملة وسرعة التلبية وهذا عنواني

نادره يوسف جحا

Nadra J. Geha

39 E. 20th St., NEW YORK CITY

[illegible]

A. N. BARSON
40 West St.,
New York City

عبدالله برصون وشركاه

طبع في مطبعة الجراب